

# Народное Слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

19 ФЕВРАЛЯ / СУББОТА / № 36 (793). 1994 год. В розницу — свободная цена.

## ПРОГРЕСС ДЕХКАНСКОГО ХОЗЯЙСТВА — ПУТЬ К ИЗОБИЛИЮ

18 февраля состоялось заседание Кабинета Министров Республики Узбекистан. Вел заседание премьер-министр А. Муталов.

Были обсуждены неотложные меры по реализации экономической реформы в сельском хозяйстве, вопросы углубления реформы в животноводстве и создания необходимых условий для развития фермерских хозяйств.

На заседании выступил Президент республики Ислам Каримов.

В нашей стране развитие сельского хозяйства является одним из приоритетных направлений. От того как внедрятся на селе экономическая реформа, во многом зависит наше будущее, судьба независимости.

Расширение и углубление реформы на селе, всемерная поддержка фермерских, частных и кооперативных хозяйств являются основной задачей сегодняшнего дня.

К сожалению, у нас недостаточно используются имеющиеся условия и возможности для повышения эффективности сельскохозяйственного производства.

Несомненно, что начатая в нашей республике экономическая реформа, приватизация, создание деханских (фермерских) хозяйств послужат реализации этих возможностей.

Выступившие на заседании

президент государственного жилищного фонда. Почти все убыточные совхозы переведены в другие формы собственности.

В республике продолжается формирование рыночной экономики, структурная перестройка народного хозяйства и развитие приоритетных отраслей, являющихся фундаментом экономической независимости, укрепления экономической стабильности.

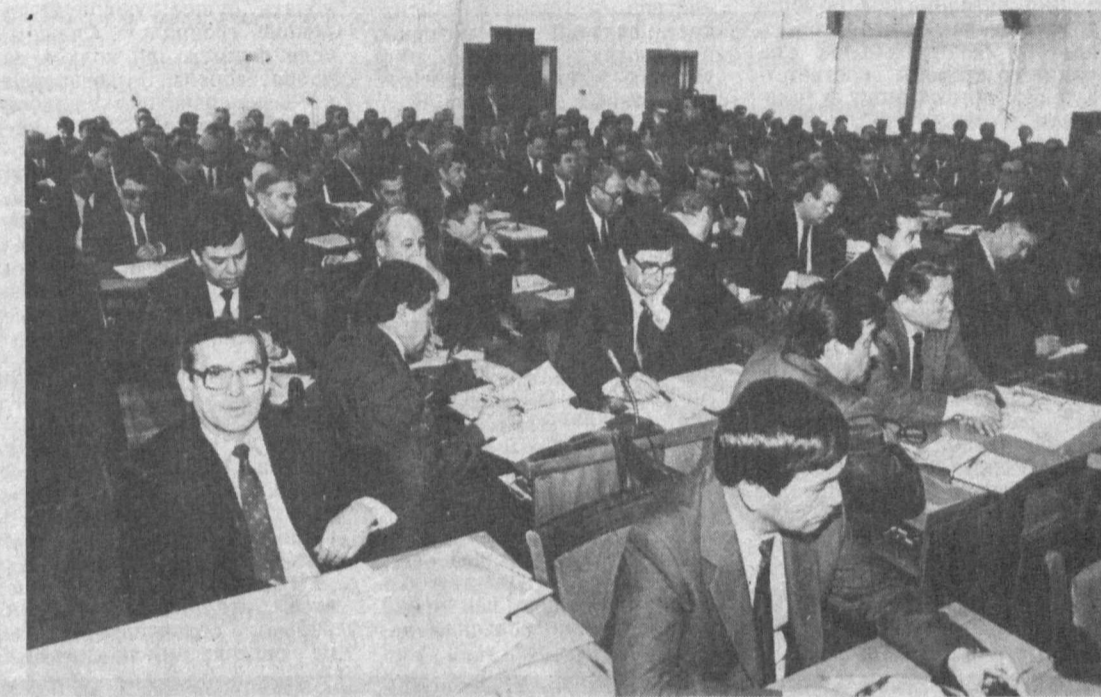
Достижнуты определенные успехи в производстве промышленной продукции, капитальном строительстве. Обеспечено оптимальное соотношение доходов и расходов частей государственного бюджета.

Последовательно осуществлялись меры по социальной защите населения.

Однако некоторые министерства, концерны, корпорации и ассоциации, отдельные области все еще медлят с осуществлением экономических преобразований и внедрением рыночных отношений.

Разгосударствление и приватизация в отраслях народного хозяйства иной раз проводится формально.

Были подвергнуты критике недостатки в работе банков



Ковских учреждений, взаимных государственных налогов в отдельных районах. На заседании подчеркивалось, что обеспечение реализации принципов экономической политики, внедрение

рыночных отношений, усиление влияния реформы на стабильность и социально-экономический прогресс являются основными задачами. В прениях по данному вопросу выступили председа-

тель Государственного налогового комитета Республики Узбекистан Ш. Гатаулин, председатель правления Центрального банка республики Ф. Мулладжанов, хоким Навоийской области А. Ай-

даркулов. По вопросам, рассмотренным на заседании Кабинета Министров, приняты соответствующие решения. В заседании принял участие исполняющий обязан-

ности Председателя Верховного Совета Республики Узбекистан Э. Халилов. (УзА). НА СНИМКАХ: во время заседания. (Фотохроника УзА).

### Выступление Президента Ислама КАРИМОВА на заседании Кабинета Министров Республики Узбекистан

Уважаемые товарищи! Мы много говорим, много рассуждаем о значении сельского хозяйства в нашей жизни.

Наше общество сегодня осознало, что какой бы вопрос мы ни рассматривали, будь то подъем жизненного уровня, повышение эффективности экономики, жизнеобеспечение народа, планирование перспектив развития, большинство этих вопросов связано в первую очередь с сельским хозяйством. Всех нас кормит и одевает сельское хозяйство.

Вот поэтому, если мы хотим добиться благосостояния, если поставили перед собой цель улучшить нашу жизнь, нам необходимо начать экономические реформы, прежде всего в сельском хозяйстве, в сельской жизни.

За последние один-два года мы осознали одну истину: реформа не делается ради реформы, реформа — это не такое дело, которое осуществляется ради галочки, любая реформа в первую очередь проводится во имя интересов человека, для того, чтобы поднять нашу жизнь на новую ступень.

Известно, что в сельской местности проживает более 60 процентов нашего народа. Учитывая такое положение, разве не нужно нам начать решение всех наших проблем с сельского хозяйства, заняться его заботами и тревогами? Наша цель — резко повысить эффективность производства, поднять жизненный уровень проживающих на селе, создать для них достойные условия жизни.

Что нужно для этого сделать? Прежде всего следует обеспечить сельское население работой, привлечь к производственным отраслям полностью и частично незанятых людей (по подсчетам их число составляет около двух миллионов), обеспечить их социальную защиту.

На первый взгляд это крайне трудная задача. Однако у нас найдены пути решения этой проблемы.

В сфере производства в нашей республике заняты 6 миллионов 300 тысяч человек. Из них 3 миллиона 700 тысяч работают в сельском хозяйстве. А в развитых государствах в сельскохозяйственном производстве заняты всего пять-шесть процентов работающих. Продукция, которую они производят, не только покрывает внутренние потребности этих стран, но и экспортируется за границу. Ну а как мы решим эту проблему? Сможем ли мы всех, занятых в сельском

хозяйстве, обеспечить землей, водой, техникой? Сумеет ли занять их работой?

Эта проблема имеет не только экономическую, но и политическую окраску. По-моему, путь ее решения один: в сельском хозяйстве должны остаться лишь те, кто трудится в нем производительно, а остальным следует перейти в другие отрасли — промышленность, сферу обслуживания. У нас только девять процентов трудоспособного населения занято в сфере обслуживания, тогда как за рубежом — 60—70 процентов. Нет смысла, чтобы на одной грядке сто человек занимались непродуктивной работой.

В первую очередь необходимо приблизить к селу промышленность, сферу бытового обслуживания. Надо размещать в сельской местности небольшие предприятия по переработке продукции. Если мы огнемнемся на работу, проделанную в Узбекистане для решения этой большой проблемы за последние один-два года, то сердце каждого патриота, конечно, возрадуется.

Однако проделанная нами работа — это всего лишь первые шаги на пути решения большой проблемы. Это мы должны открыто признать. Государство и правительство должны оказывать помощь и поддержку хозяйствам и людям, самоотверженно ввязавшимся за достижение этой благородной цели.

Есть у нас отдаленные районы, которые не обеспечены питьевой водой, теплом, электричеством, удалены от железных и автомобильных дорог, лишены коммуникаций и удобств. Чтобы сделать их благоустроенными, государство должно выделять средства из централизованных фондов. На такие объекты нам необходимо привлечь силы строителей. Эта работа и стала бы нашей первой поимочью.

В целях оживления этого движения и содействия ему, думаю, было бы целесообразным в сегодняшней ситуации предоставлять соответствующие льготы в отношении налогов малым предприятиям, которые только что начали работать и набирать силу.

Я думаю, что в сельском хозяйстве кроются безграничные возможности для увеличения производства продукции, повышения его эффективности.

Во время зарубежных поездок, рассказывая о нашей Родине, мы нередко говорим, что «в нашем краю можно снимать по три урожая в год». И каждый раз иностранцы поражаются

— где же есть такой райский уголок! Это и в самом деле так. Нет на свете такой земли, которая бы могла сравниться с узбекской. Нет на свете и такого трудолюбивого крестьянина, как узбекский дехкан!

Однако, дорогие друзья, разве мы получаем по три урожая в год, как об этом говорим, хотя и имеем такие возможности? Нет. К сожалению, до сих пор еще об этом только мечтаем.

Чтобы повысить эффективность производства, производительности труда, ускорить достижение высоких конечных результатов, мы должны критически подойти ко многим нашим проблемам и вопросам.

Во-первых, вот эта земля, вот эта почва, что нас кормит. Нам нужно повысить ее плодородие. Для этого в условиях орошаемых земель обязательно надо улучшить мелиоративное состояние почвы, к ирригационным работам относиться как к приоритетной задаче.

Во-вторых, современная технология в сельском хозяйстве, мощностные и качественные механизмы должны удовлетворять дехкана. Когда это возможно, необходимо обеспечивать их более дешевой техникой, удобрениями и другими материальными ресурсами.

Но, товарищи, важнейшей задачей сегодняшнего дня, стоящей перед работниками аграрного сектора, является коренное изменение отношения людей к работе, к труду, что без преувеличения можно считать решающим вопросом всей нашей экономики.

Решение этого вопроса заключается в изменении форм собственности, в том, чтобы собственность приобрела своего истинного хозяина. Дехкану следует самому стать хозяином произведенной им продукции.

Только тогда изменится форма, содержание и суть производства, его эффективность и результаты будут соответствовать поставленным целям.

Если мы хотим видеть себя в ряду высокоразвитых государств, то для удовлетворения потребностей в сельскохозяйственной продукции нам будет достаточно, чтобы в сельском хозяйстве было занято не 55—60 процентов населения страны, а только 5—10 процентов. Их труд даст нам ожидаемый доход, обеспечит благосостояние народа. Если будут богатыми дехканы, то непременно будет

богатым и наш край. Эту истину все мы должны хорошо усвоить.

Последние два года не прошли даром, стали для нас большой школой. За это время в республике изменились социальные положения, нарабатан опыт перехода к рыночной экономике, и, что самое главное, достигнуты положительные результаты, в частности, претворенные меры в сельскохозяйственной отрасли, подтверждают верность собственного пути, выбранного Узбекистаном. Это хорошо осознает весь наш народ, широкая общественность.

Некоторые зарубежные деятели и представители печати открыто признают, что выбранный Узбекистаном путь перехода от административно-командной системы к рыночным отношениям — самый подходящий, самый продуманный и самый положительный. Я эти слова говорю не для хвастовства, а для того, чтобы мы с вами гордились избраным нами путем претворения реформ.

Принятые в республике законы, указы и постановления, став важным фактором изменения форм собственности в сельскохозяйственном производстве, предоставления фермерам и предпринимателям свободы и обеспечения для них широкого поля деятельности, показали свою эффективность в жизни.

Создание в основном за последние два года 14 тысяч фермерских хозяйств, перевод большинства совхозов, животноводческих ферм в частную, акционерную, коллективную и арендную формы собственности доказали свое существование. Своё право на существование они оправдывают и результатыми производственного труда.

То, что сегодня в сельском хозяйстве республики, в частности, в животноводстве, в производстве конопли, бахчеводстве, виноградарстве, картофелеводстве 60—70 процентов продукции производится в негосударственных хозяйствах, служит наглядным примером.

Мы не ошибемся, если скажем, что всем известный и недавно принятый указ о либерализации экономики, защите частной собственности и развитии предпринимательства стал важным документом, подлинным экономическим реформы на качественно новую ступень развития, предоставляющим каждому бизнесмену и предпринимателю новые возмож-

ности, открывающим путь на мировой рынок, устраняющим препоны, остающиеся от административно-командного периода.

Если взглянуть через положение указа, принятого 21 января, и критически проанализировать претворенные в сельском хозяйстве экономические реформы, то у большинства сидящих здесь руководителей и специалистов, я думаю, естественно, появится очень много мыслей.

Мы должны сделать выводы из того, что реформы пока недостаточно работают на обновление села, имеются много недостатков и нерешенных сельских проблем. Мы должны принять по этим вопросам такие решения, которые бы отвечали современным требованиям и были бы глубоко продуманными.

А теперь о серьезных недостатках и препонах, существующих в процессе реформ.

1. Главным наш враг — отсталый шаг формализма, очковитательство, поверхностное отношение к своей работе.

Во многих местах и хозяйствах можно видеть, как не понимая основ рыночной экономики, ее условий и требований, переводят имущество в коллективную, кооперативную, арендную и частную формы собственности формально, для отвода глаз.

И лишь с сожалением можно констатировать, что в отдельных областях и районах эти преобразования проводятся только для отчета, для показухи.

Я считаю, что самое серьезное сожаление вызывает то, что в хозяйствах, изменивших свое название и форму, не меняются методы работы, трудовые отношения, поощрение и оплата труда. Руководство производством осталось в прежнем состоянии, и самое худшее, что сами работники не восприняли себя хозяевами средств производства и изготовителей продукции, и по этой причине у них абсолютно не изменилось отношение к работе, к полученным доходам, к получаемым результатам.

Конечно, такое положение является причиной всех недостатков и неэффективности реформ.

Рассмотрим пример самого распространенного формализма и бюрократизма. После выхода специального указа Президентом большинство руководителей районов и хозяйств принялись для отчета увеличивать количество фермеров. Люди, имеющие по пять голов крупного рогатого скота, были записаны «фермерами». Но после того как было вычеркнуто приписанное число фермеров и был подведен общий итог, то средний показатель оказался

небольшим. Вот после этого для некоторых председателей, тоскующих по прошлому, появился повод для нытья: «Фермерство неэффективно».

Настоящие фермеры, знающие свою работу, племенное дело, своим трудом доказывающие, что такое производственный труд, сегодня требуют — определите наш статус, утвердите наши уставы. Пусть лишь тогда человек считается фермером, когда он содержит хотя бы 30 голов крупного рогатого скота.

И это очень правильное требование. Неправедливо ставить в один ряд того, кто имеет всего пять голов крупного рогатого скота, записывает себя в фермеры, и человека, который содержит 50 или 100 высокоудойных коров или бычков для откорма.

Еще одна проблема, которую решает новое постановление — это выделение земли фермерам. Постановлением правительства земля выделена, но хозяйства и руководители хозяйств на местах «по-прежнему» ее берегут. В некоторых местах земля выделяется, но она не плодородная или каменистая, бросовая.

То, что некоторые руководители плохо относятся к фермерам, говорит о том, что они до сих пор не поняли законов рыночной экономики.

Фермер — самый деятельный член современного общества. Не только деятельный, но и самый надежный. Пусть эта истина дойдет, наконец, до сознания наших руководителей. Иным руководителям хозяйств не мешало бы поучиться организации производства у фермеров. На одном из предыдущих заседаний молодой фермер из Сурхандарьи сказал: «В колхозе мне не выделяли земли, я поехал в соседний район, купил там солому по два с половиной рубля за килограмм и привез. Люцерновый клевер колхоза занимает 450 гектаров, одна козочка съедает его корма закончилась, они пришли ко мне, умоляют: продай нам солому, заплатим тебе по сто рублей за килограмм!»

Такое положение дел наблюдается еще во многих местах. С одной стороны, беспечность, апатия, безразличность, с другой — индифферентность и поиск, способность находить выход из любой трудной ситуации.

Я вновь повторю: если добро достанется настоящему хозяину, тогда будет и изобилие, и результат, и выгода!

Дайте посмотрим, как складываются взаимоотношения между фермерами и банками? Фермер может купить породистый скот только на базаре. Он идет в банк, чтобы снять деньги с

собственного счета, а там ему говорят: «Вы их можете получить только по перечислению». Думаете, банкир не знает, что торговля на базаре идет лишь за наличные? Все он прекрасно знает. Он и сумму выдает наличными, только прежде, чем выдать, возьмет мзду!

С таким положением мириться больше нельзя, мы положим этому конец. Если возникнет необходимость, привлечем Службу национальной безопасности. Для обуздания алчных корыстолюбцев мы не остановимся перед самыми жесткими, безжалостными мерами.

2. Вторая серьезная причина, которая сводит «на нет» все наши действия на пути реализации реформ, — давнишняя нам в наследство административно-приказной стиль руководства, использование консервативных методов путем «давления», затребования всевозможной отчетности, попытки подогнать под устаревшие стандарты те хозяйства, которые стараются организовать свою работу по-новому. Такая порочная практика со стороны республиканских государственных, управленческих, экономических властных структур, министерств, концернов и союзов, в том числе Министерства сельского хозяйства, руководителей кооперативных объединений областного, районного управленческого звена, должна получить надлежащую оценку.

В то время, когда мы спешим с постановлением отменили госаказ, некоторые министерства и ведомства придумывают и вводят свои указы. Нужно решительно отказаться от такой практики, усредненной от прежнего строя.

Такие методы работы и действия прежде всего являются свидетельством того, что ответственные работники и специалисты, занимающие посты и должности, не работают над собой, не соответствуют требованиям сегодняшнего дня, им не хватает квалификации, они закончили еще при прежнем режиме.

Мы недавно пришли к такому решению: руководители каждой области и района будем посылать за границу — нужно всесторонне изучить и освоить практикуемые там методы хозяйствования, организации работы, образ мышления. И необходимо заключать договоры о сотрудничестве, которые будут представлять взаимный интерес. Если сегодня это не принесет ожидаемого результата, то завтра польза будет наверху.

Нужно сказать открыто вот о чем. Наряду с официозностью, очковитательством, некомпетентностью и дефицитом ответственности со стороны отдельных ответственных работников на местах

имеют место попытки дискредитировать в глазах рядовых труженников преимуществ рыночной экономики, принижать престиж наших действий по реализации реформ.

3. Нужно уделить особое внимание еще одной важной проблеме, которая тормозит процесс проведения экономических реформ в сельском хозяйстве.

В связи с резким увеличением числа дехканских (фермерских) хозяйств накопилось немало вопросов, касающихся повышения производительности труда и рентабельности, иных аспектов их деятельности.

Одна из таких важнейших задач заключается в том, чтобы упорядочить отношения между фермерским (дехканским) хозяйством и государственными или коллективными, кооперативными хозяйствами. На территории которых они функционируют, поставить на правовую основу эти взаимоотношения.

Хотим мы этого или нет, однако на местах зачастую все вопросы, связанные с реализацией реформ, зависят от отдельных бюрократов, занимающих высокие посты, от их настроения.

Можно видеть, что экономика, материальная заинтересованность остаются в стороне, а решение проблем сталкивается с отсталым мировоззрением некоторых руководителей лиц, их субъективными взглядами на рыночную экономику и требования времени.

Необходимо, чтобы собственник — частный владелец или предприниматель хозяйства, перешедший в акционерную собственность, не обвалил пороги чиновников, а искал поддержки у закона.

В то время, когда у нас осуществляются реформы, неравномерно связанные с интересами нашей жизни, экономики, мы должны во всех случаях вести свою работу, опираться на законодательную основу, на нормативные положения и решения, получившие одобрение большинства людей в нашем обществе, а не верить свою судьбу в руки отдельных формалистов, неадекватных от того, кто они и какую должность занимают. Это практикуется в любом правовом государстве.

Есть и другая сторона этого вопроса. Если мы хотим уменьшить число должностных лиц, злоупотребляющих своим положением, преследуя свои интересы и думая лишь о своей выгоде, мы должны быстрее подготовить и принять законодательные, правовые документы.

4. Еще одна из важных проблем, требующих неотложного решения, заключается в том, чтобы создать благоприятные условия для коллективных, кооперативных,

(Окончание в 2-й стр.).

# ПРОГРЕСС ДЕХКАНСКОГО ХОЗЯЙСТВА-ПУТЬ К ИЗОБИЛИЮ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

фермерских хозяйств, для наших дехкан в сельской местности; организовать предпринятия бытового обслуживания, деятельность коммерсантов, работающих на кооперативной основе, одним словом, создать необходимую инфраструктуру на селе.

Организовать работу таких структур, начиная от банков и страховых организаций, наладить бытовое и торговое обслуживание, обеспечение техникой и механизмами, семенами и удобрениями, совершенствовать ветеринарную и зоотехническую службу — все эти проблемы также не терпят отлагательства.

Что касается заготовительных организаций, то большинство из них все еще работают по старинке, по принципу, оставшимся нам в наследство от периода централизации. Они думают, в основном, только о собственной выгоде, своем доходе и интересах.

В связи с этим необходимо ответить на следующие вопросы:

- Кто кому должен служить?
  - Кому за кем лучше ходить?
  - Кто кого на самом деле кормит?
  - Кто в ком должен быть заинтересован?
  - Дехканин работает на них или они все должны служить дехканину?
  - Кто за счет кого живет?
- Если эти вопросы адресовать руководителям и работникам этой отрасли, то большинство не сможет дать правильных ответов. Потому как они в подавляющем большинстве своем являются людьми старой системы. Они не понимают одной истины, что если дехканин будет сильным, самостоятельным, крепким, если ему в делах будет сопутствовать удача, то эти обслуживающие организации тоже окажутся со

своей выгодой.

Возьмем яркий опыт прошлого года. Во всех районах, хозяйствах республики, где бы они ни были — Ферганской долине, Ташкентской, Джизакской, Сырдаринской, Самаркандской областях, — упорным, кропотливым трудом дехканина был выращен большой урожай. Но дехканину крупно не повезло с погодой. Немалая часть урожая осталась на полях. Кто покроет понесенный ущерб, упущенные доходы?

Если это сделать управлением Государственного страхования и его организации на местах, то они будут платить из своего кармана и могут дать хозяйствам лишь некоторую часть компенсации, да и то весьма сомнительно.

Если же посмотреть на опыт развитых стран, рассмотрим примеры живущих в условиях свободной экономики хозяйств, то там система страхования при неблагоприятных сезонах, порядок выплаты компенсаций совершенно другие.

Мы часто общаемся с фермерами-животноводцами. Они очень нуждаются в молочных мини-заводах, сырных цехах, колбасных линиях. Не секрет, что некоторые специализированные молочные фермы затрудняются в поисках покупателя своей продукции, которая нередко портится, пока попадет на приемные пункты, в результате чего они вынуждены переходить на чисто мясное направление. Что же, нашему народу молоко нужно меньше, чем мясо?

Все нужно. Все имеет своего потребителя. Но если не будут созданы условия для переработки продукции фермеров.

Каждый должен делать свое дело. Произвел фермер молоко — спасибо ему. Но должны быть заготовительные организации, посреднические сервисные службы, кото-

рые бы своевременно доставили его продукцию потребителю. Достижение этой цели мы должны считать своей важной задачей.

Как обстоят дела на сегодняшний день? Фермеры действуют на свой страх и риск. Подумайте сами: ухаживать ли ему за своими дойными коровами или носиться туда-сюда в поисках покупателя своей продукции? А как было бы здорово, если бы были небольшие, компактные цехи по переработке полученного ими молока, производству сметаны, сыра, творога, масла!

Дехканским (фермерским) хозяйствам, создаваемым акционерными организациями требуются техника, стройматериалы, корма, сено, запасные части, краткосрочные и долгосрочные банковские кредиты. Хозяйства, которые хотят развить широкий фронт работ или уже успели кое-что сделать в этом направлении, в настоящее время нуждаются в содействии обслуживающих сервисных организаций.

Для оказания им помощи требуется также добросовестность и действительное старание со стороны соответствующих организаций, в частности Госкомитета по материально-техническому снабжению, банка «Тадбиркор», других банков, Министерства сельского хозяйства, концерна «Узметсабазавотузмасоат», «Узсельхозхимии», Академии сельскохозяйственных наук, ряда других организаций, и в первую очередь местных комитетов.

5. Думаю, уместно будет сказать об ученых-экономистах, работающих в сельскохозяйственной отрасли.

От ученых-экономистов мы ждем ясных, четких предложений по созданию на селе многоотраслевой экономики, о путях и способах повышения эффективности дехканского труда. К сожалению, таких предложений на сегодня нет.

Интересно, что в одном из более чем 100 хозяйств Республиканской сельхозакадемии не проведено крупного экономического эксперимента. Как это понимать?

6. Хочу остановиться еще на одном моменте. Необходимо провести грань между государственными средствами и средствами, заработанными хозяйствами. Заработанные хозяйствами средства, а не государственные, должны использоваться на их развитие, а не на содержание различных организаций — не терпимы!

Фермеры — первые ласточки в системе аграрных реформ. Не будем же подрезать им крылья! Фермерам нужно беречь, делать, оказывать им поддержку. Я уверен, что фермеры за оказанные им добро и внимание воздадут в тысячекратном размере.

Уважаемые друзья! По названным выше важным задачам сельскохозяйственной отрасли, проблемам и путям их решения и сегодня нашему обществу необходимо подготовить повеления и постановления Кабинета Министров. Проекты этих постановлений рассмотрены в областях и районах при участии специалистов и ответственных организаций.

В чем основная суть и цель этих постановлений? Давайте мы хорошо усвоим одну вещь.

Мы на деле испытываем трудности ведения многоукладного хозяйства. Теперь пришла пора исполнять этот опыт в масштабах страны. В новых аграрных структурах необходимо повысить роль и значение тружеников, обеспечить им свободу производства, а самое главное, самостоятельно реализовывать полученную продукцию.

С этой точки зрения сама жизнь и накопленный опыт требуют осуществления соответствующих изменений в управлении сельским хозяйством.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

Выводы нами требовали о невместительстве в финансово-производственную деятельность хозяйств пока остаются только на бумаге.

## ПОРОДИВШАЯСЯ С «ФОЛЬКСВАГЕНОМ» «ШКОДА»: КУРС НА ТАШКЕНТ?

Напомним читателю, что побывавший в гостях в нашей редакции год тому назад генеральный директор «ГТК Москва» А.Р. Хан До, опираясь на опыт работы этой крупной европейской мировой сети рекламных агентств, отметил всевозрастающий интерес западного бизнеса и Узбекистану. Он оказался прав. Зарубежных предпринимателей привлекает в нашей республике политическая стабильность, широкая народная поддержка проводимого Президентом И. Каримова курса реформ.

Как нам стало известно, чешский ветеран европейского автомобилестроения «Шкода», являющегося клиентом «ГТК», планирует создание в нашем регионе дилерской сети и ряд других шагов по освоению местного рынка. Сегодня у нас есть возможность узнать о делах и планах «Шкоды» непосредственно от представителя завода в России и странах СНГ А. К. ЛОЛУА.

— Г-н Лолуа, известно, что на «Шкоде» произошли крупные перемены. В чем их суть?

— Во-первых, народное (читайте «государственное») предприятие «Шкода» стало акционерным обществом, а, во-вторых, немалую долю его акций (33 процента) приобрел концерн «Фольксваген». Чешское предприятие вполне современное, переднеприводная «Шкода-Фаворит» освоена лишь в 1988 году. Специалисты решили, что в ин-

тересах «Фольксвагена» продвигать выпуск модели, следовало бы воспринять немецких традиций качества. Для этого производством и конструированием машин модернизировали, использовали финансовую мощь концерна, его технологии, привлекла западные фирмы — поставщиков комплектующих изделий.

— Вероятно, все это отразилось на конкурентоспособности автомобиля?

— Совершенно верно. По-

высилась качество сборки машин, они стали привлекательнее благодаря лучшей отделке. А комплектация системами впрыска топлива, нейтрализаторами, бескапельными фрикционными накладками дала возможность продавать их там, где действуют самые жесткие экологические нормы. И теперь рядом с названием «Шкода» повсюду стоят слова «Группа «Фольксваген» — как поручительство головной компании. Конечный же итог преобразований выражается в увеличении спроса, за которым едва поспевает быстрорастущее производство. В 1991 году «Шкода» изготовила 180 тысяч машин, в 1992-м — 200, в 1993-м — уже 240 тысяч! «Шкода» сегодня развивается динамичнее остальных компаний группы («Ауди», «Фольксваген», «СЕАТ»), усиливая ее позиции в секторе дешевых автомобилей: именно такие пользуются успехом у немалой части покупателей. Чтобы все ста-

ло вполне ясно, скажу: самая дешевая «Шкода-Фаворит» стоит в Германии 14.490 марок, столько же — «Лада-Самара-1300», а самый доступный (но менее мощный) «Фольксваген-Поло» — 18.900 марок.

— Каковы ваши главные аргументы в конкурентной борьбе?

— Основной аргумент тот же, что и на рынках других стран — наиболее доступная цена при европейском уровне качества, тем более что российские автомобили стремятся самым жестким экологическим нормам. И теперь рядом с названием «Шкода» повсюду стоят слова «Группа «Фольксваген» — как поручительство головной компании. Конечный же итог преобразований выражается в увеличении спроса, за которым едва поспевает быстрорастущее производство. В 1991 году «Шкода» изготовила 180 тысяч машин, в 1992-м — 200, в 1993-м — уже 240 тысяч! «Шкода» сегодня развивается динамичнее остальных компаний группы («Ауди», «Фольксваген», «СЕАТ»), усиливая ее позиции в секторе дешевых автомобилей: именно такие пользуются успехом у немалой части покупателей. Чтобы все ста-

ло вполне ясно, скажу: самая дешевая «Шкода-Фаворит» стоит в Германии 14.490 марок, столько же — «Лада-Самара-1300», а самый доступный (но менее мощный) «Фольксваген-Поло» — 18.900 марок.

— Каковы ваши главные аргументы в конкурентной борьбе?

— Основной аргумент тот же, что и на рынках других стран — наиболее доступная цена при европейском уровне качества, тем более что российские автомобили стремятся самым жестким экологическим нормам. И теперь рядом с названием «Шкода» повсюду стоят слова «Группа «Фольксваген» — как поручительство головной компании. Конечный же итог преобразований выражается в увеличении спроса, за которым едва поспевает быстрорастущее производство. В 1991 году «Шкода» изготовила 180 тысяч машин, в 1992-м — 200, в 1993-м — уже 240 тысяч! «Шкода» сегодня развивается динамичнее остальных компаний группы («Ауди», «Фольксваген», «СЕАТ»), усиливая ее позиции в секторе дешевых автомобилей: именно такие пользуются успехом у немалой части покупателей. Чтобы все ста-

ло вполне ясно, скажу: самая дешевая «Шкода-Фаворит» стоит в Германии 14.490 марок, столько же — «Лада-Самара-1300», а самый доступный (но менее мощный) «Фольксваген-Поло» — 18.900 марок.

— Каковы ваши главные аргументы в конкурентной борьбе?

— Основной аргумент тот же, что и на рынках других стран — наиболее доступная цена при европейском уровне качества, тем более что российские автомобили стремятся самым жестким экологическим нормам. И теперь рядом с названием «Шкода» повсюду стоят слова «Группа «Фольксваген» — как поручительство головной компании. Конечный же итог преобразований выражается в увеличении спроса, за которым едва поспевает быстрорастущее производство. В 1991 году «Шкода» изготовила 180 тысяч машин, в 1992-м — 200, в 1993-м — уже 240 тысяч! «Шкода» сегодня развивается динамичнее остальных компаний группы («Ауди», «Фольксваген», «СЕАТ»), усиливая ее позиции в секторе дешевых автомобилей: именно такие пользуются успехом у немалой части покупателей. Чтобы все ста-

ло вполне ясно, скажу: самая дешевая «Шкода-Фаворит» стоит в Германии 14.490 марок, столько же — «Лада-Самара-1300», а самый доступный (но менее мощный) «Фольксваген-Поло» — 18.900 марок.

— Каковы ваши главные аргументы в конкурентной борьбе?

— Основной аргумент тот же, что и на рынках других стран — наиболее доступная цена при европейском уровне качества, тем более что российские автомобили стремятся самым жестким экологическим нормам. И теперь рядом с названием «Шкода» повсюду стоят слова «Группа «Фольксваген» — как поручительство головной компании. Конечный же итог преобразований выражается в увеличении спроса, за которым едва поспевает быстрорастущее производство. В 1991 году «Шкода» изготовила 180 тысяч машин, в 1992-м — 200, в 1993-м — уже 240 тысяч! «Шкода» сегодня развивается динамичнее остальных компаний группы («Ауди», «Фольксваген», «СЕАТ»), усиливая ее позиции в секторе дешевых автомобилей: именно такие пользуются успехом у немалой части покупателей. Чтобы все ста-

ло вполне ясно, скажу: самая дешевая «Шкода-Фаворит» стоит в Германии 14.490 марок, столько же — «Лада-Самара-1300», а самый доступный (но менее мощный) «Фольксваген-Поло» — 18.900 марок.

— Каковы ваши главные аргументы в конкурентной борьбе?

— Основной аргумент тот же, что и на рынках других стран — наиболее доступная цена при европейском уровне качества, тем более что российские автомобили стремятся самым жестким экологическим нормам. И теперь рядом с названием «Шкода» повсюду стоят слова «Группа «Фольксваген» — как поручительство головной компании. Конечный же итог преобразований выражается в увеличении спроса, за которым едва поспевает быстрорастущее производство. В 1991 году «Шкода» изготовила 180 тысяч машин, в 1992-м — 200, в 1993-м — уже 240 тысяч! «Шкода» сегодня развивается динамичнее остальных компаний группы («Ауди», «Фольксваген», «СЕАТ»), усиливая ее позиции в секторе дешевых автомобилей: именно такие пользуются успехом у немалой части покупателей. Чтобы все ста-

ло вполне ясно, скажу: самая дешевая «Шкода-Фаворит» стоит в Германии 14.490 марок, столько же — «Лада-Самара-1300», а самый доступный (но менее мощный) «Фольксваген-Поло» — 18.900 марок.

— Каковы ваши главные аргументы в конкурентной борьбе?

— Основной аргумент тот же, что и на рынках других стран — наиболее доступная цена при европейском уровне качества, тем более что российские автомобили стремятся самым жестким экологическим нормам. И теперь рядом с названием «Шкода» повсюду стоят слова «Группа «Фольксваген» — как поручительство головной компании. Конечный же итог преобразований выражается в увеличении спроса, за которым едва поспевает быстрорастущее производство. В 1991 году «Шкода» изготовила 180 тысяч машин, в 1992-м — 200, в 1993-м — уже 240 тысяч! «Шкода» сегодня развивается динамичнее остальных компаний группы («Ауди», «Фольксваген», «СЕАТ»), усиливая ее позиции в секторе дешевых автомобилей: именно такие пользуются успехом у немалой части покупателей. Чтобы все ста-

**ВОЛШЕБСТВО**  
"SONY" - это для тех, кто достоин иметь САМОЕ лучшее

**ВНИМАНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИЙ!**

УЗБЕКИСТОН

А. К. ЛОЛУА

Телефон: 29-71-55, 91-00-58

### Фоторепортаж

## СЫТАЯ ЗИМОВКА



На животноводство у председателя колхоза имени Навои Ромона Рахмонова своя точка зрения:

— Считаю только очевидную прибыль или убыток. — раскусывает он. — Да, подчас эта отрасль хозяйства бывает невыгодна. Если считать мясо, молоко. Слов нет, затраты на их производство велики. И причина здесь много — нехватка кормов, капитальные затраты на строительство ферм, много еще ручного труда. Да только забывают, говоря о животноводстве, о земле, о плодородии почвы.

Трав этот опытный специалист. К чему пришла монокультура хлопка, всем известно. Вместо лавоза удобряли минеральными. При их структуре почвы становится, не дышала, лежала тысячами килограмм, требовала

и привез здесь морозы да холода не влияют.

— Год минувший по всем климатическим параметрам для дехкан неблагоприятный, завершили успешно, рассчитались с государством полностью, и прибыль неплохую получили — около ста миллионов тодько от сверхплановой продукции. В том числе и от животноводства взяли миллионы. Вроде бы и не так много, но Ромон так не считает.

— Животноводство растениеводству здорово помогло, урожайность увеличилось. Да ведь и молоко, и мясо дехканин обязан производить. Где же его государство возьмет, если мы не дадим?

— Зимовка етоя еще идет, зима трудная, с сильными морозами, со снегопадами. Но в хозяйстве полным ходом идет подготовка и росе. И в планах на



первом месте забота о животноводстве — намечается расширить стадо, а стало быть, нужно расширить и посевы кормовых культур.

**НА СНИМКАХ:** теперь Нурмат Гапаров; передовые доярки (слева направо) Гуляста Садырова и Дерман Маширова; раздача корма на ферме. Фото А. БАСКАКОВА, В. БАСКАКОВА. Хорезмская область.

**К Вашим услугам**  
Узбекско-гонконгское СП  
"Безак"

Впервые в Узбекистане организован выпуск по американской технологии: вертикальных и горизонтальных солнцезащитных штор, занавесей с драпировкой и жалюзи, включая оригинальные карнизы.

Мы поможем Вам преобразить Ваш офис, квартиру, дом, обеспечим современный дизайн. Заказы принимаются по образцам и каталогам известных в мире зарубежных фирм.

**МЫ ЖДЕМ ВАС ПО АДРЕСУ:**  
г. Ташкент, пр. Узбекистанский, 45  
Комплекс Узбекберяшув,  
телефоны: 45-69-21, 45-76-61.

**СРОЧНО КУПИМ**  
СВОБОДНО КОНВЕРТИРУЕМУЮ ВАЛЮТУ!

По безналичному расчету и на взаимовыгодных условиях!

Звоните по тел. 68-07-13, 68-06-30

**ВНИМАНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИЙ,**  
имеющих в России деньги или должников

**СУПЕРДЕЛКА** супервысокий курс для Вас (посредники хорошо оплачиваются)

**Мы купим у Вас российские рубли**

Курс

I Оплата в Узбекистане - 1 руб./5 сум.куп.  
II Оплата в Узбекистане через 15 дней - 1 руб./6 сум.куп.  
III Оплата в Узбекистане после реализации товара (30-45 дней) - 1 руб./7 сум.куп.

**КРОМЕ ТОГО:**

- \* Предоставим гарантию в российских банках
- \* Вместо российских рублей поставим Вам из любой страны - дешевые товары, нужные Вам сырье, продукцию, автомобили
- \* Поможем получить оплату с Ваших должников в России
- \* Наша компания находится в Ташкенте

Телефоны: 91-00-58, 72-56-02, 76-58-72

**ВНИМАНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИЙ!**

**КУПИМ** СВОБОДНО КОНВЕРТИРУЕМУЮ ВАЛЮТУ

по безналичному расчету

Тел. 91-00-68, 21-32-80

В № 35 «Народного слова» за 18 февраля 1994 года опубликованы ответы на вопросы читателей, связанные с налоговым законодательством. Следует учесть, что все положения этих разъяснений относятся только и рассчитаны за 1993 год. Дополнительные разъяснения по этим вопросам, связанные с расчетами в 1994 году, будут опубликованы в последующих номерах нашей газеты. Отдел экономики.

ТЕЛЕВИЗИОННАЯ НЕДЕЛЯ

21-27 ФЕВРАЛЯ

Понедельник

21 ФЕВРАЛЯ
УзТВ I

17.55 Программа передач.
18.00 «Бугун». Информационный выпуск.
18.10 «Добро пожаловать в Ташкент». Телефильм.
18.25 Школа бизнеса.
18.35 Реклама.
19.00 «Узбекистон» [рус.].
19.15 Реклама.
19.20 «Минуты поэзии». Народная поэтесса Узбекистана Ойдин Хожиева.
19.25 Мелодия чанга.
20.10 Вечерняя сказка.
20.25 Реклама.
20.30 «Узбекистон».
20.50 «Проступление не должно остаться безнаказанным». О деятельности УВД Хорезмской области.
21.30 Из фонда УзТВ. Поэт народного кофиз Узбекистана Фаттахон Мамадалиев.
22.45 «Узбекистон».
23.05 Экран документального кино.
23.50 Программа передач.
УзТВ II
19.00 «Узбекистон» [рус.].
19.15 «Хозяйке на заметку». Полезные советы.
19.35 «Мэрифат маскани».
20.45 «Суперспорт».
«ОРБИТА IV»
18.00 Новости [с сурдопереводом].
18.25 XVII зимние Олимпийские игры. Фигурное катание. Оригинальный танец. Передача из Лиллехаммера.
19.25 Премьера художественного телесериала «Мелочи жизни». 36-я серия — «Сын лейтенанта Шведова».
19.55 «Мужчина и женщина».
20.40 Спокойной ночи, малыши!
21.00 Новости.
21.40 Премьера телевизионного художественного фильма «Сурод».
23.15 «Миниатюры».
23.30 XVII зимние Олимпийские игры. Горнолыжный спорт. Женщины. Передача из Лиллехаммера.
«ДУБЛЬ IV»
18.00—20.00
ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
20.00 На XVII зимних Олимпийских играх. Швеция. 1-я серия. Художественный фильм из сериала «Эриоль Пуаро».
Программа Казанского телевидения

Показывает Алматы (По 40-дециметровому каналу)
6.00 «Таншопан» («Утренняя звезда»). Информационно-публицистическая программа.
8.00 Программа передач (в субботу и воскресенье в 7.55).
8.05 и 20.00 «Шарайна» («Глобус»). Информационная программа.
12.05 Новости (кроме субботы и воскресенья).
12.15 «Полдень» (кроме субботы и воскресенья).
18.00 Передачи Алматинского ТВ (кроме субботы и воскресенья).
19.45 «Рассказку сказку».

Вторник

22 ФЕВРАЛЯ
УзТВ I

7.00—9.10 «Ассалом, Узбекистон!»
9.10 «Бастакор Музторжон Мухтамов». Телефильм.
9.45 Студия «Ешлик». «Ишонч».
10.30 Учебная программа. История народов Узбекистана.
11.00 «Самбо: достижения и проблемы».
11.30 Студия «Кичкинтой». «Сказки учат добру».
17.55 Программа передач.
18.00 «Бугун». Информационный выпуск.
18.10 Студия «Кичкинтой». «Дон бобо даврасида».
18.40 «Неъмат Кузиев». Телефильм.
18.55 Реклама.
19.00 «Узбекистон» [рус.].
19.15 Реклама.
19.20 «Музей». Телефильм.
19.35 «Кушик рафта улкан». Камилла Аминова, Валжон Абдуллаев.
20.10 Вечерняя сказка.
20.25 Реклама.
20.30 «Узбекистон».
20.30 «Лирнка Нодир». Музыкальная программа.
21.30 «Ты помнишь?» Художественный фильм.
22.55 «Узбекистон».
23.15 Фильм-концерт.
23.45 Программа передач.
УзТВ II
19.00 «Узбекистон» [рус.].
«ОМАД» представляет:
19.15 «Мультиферверк».
19.45 «Про рок».
20.05 Реклама.
20.15 «Кинооюн».
22.00 «Музыка от MTV».
«ОРБИТА IV»
18.00—20.00
ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
20.00 На XVII зимних Олимпийских играх. Хоккей. Швеция. Канада. Трансляция из Лиллехаммера.
21.30 «Хроно». В мире автоспорта.
22.00 Турецкое телевидение.
22.25 «Подробности».
22.35 «Звезды говорят».
22.40 Детектив по понедельникам. «Загадки Эндхауза». 1-я серия. Художественный фильм из сериала «Эриоль Пуаро».
Программа Казанского телевидения

21.00 Новости.
21.30 «Бомоид».
21.45 XVII зимние Олимпийские игры. Фигурное катание. Произвольный танец. Передача из Лиллехаммера.
«ДУБЛЬ IV»
18.00—19.20
ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
19.20 Домашний экран. Премьера многосерийного художественного телефильма «Санта-Барбара». 283-я серия.
20.15 «Звезды говорят».
20.25 На XVII зимних Олимпийских играх. Трансляция из Лиллехаммера. В перерыве — «Праздник каждый день». «Подробности».
23.10 «Спасение 91!».

Среда

23 ФЕВРАЛЯ
УзТВ I

7.00—9.10 «Ассалом, Узбекистон!»
9.10 Обзор республиканских газет.
9.25 «На футбольных полях».
9.35 Студия «Ешлик». «Мехнат — энг манзур».
10.30 Новости телекомпания «Уорлднет» [США].
10.45 Для школьников. «Уйла! Изла! Топ!»
17.55 Программа передач.
18.00 «Бугун». Информационный выпуск.
18.10 Студия «Ешлик». «Твой современник».
18.50 Новости телекомпания «Уорлднет» [США].
11.05 Футбол. Турнир памяти «Пахтакор-79».
17.55 Программа передач.
18.00 «Бугун». Информационный выпуск.
18.10 «Аждодлар мероси». Абу Абдуллох ал-Хорезми.
18.55 Реклама.
19.00 «Узбекистон» [рус.].
19.15 Реклама.
19.20 Концерт солистов Хорезмского областного театра им. Огахи братьев Эшдиановых.
19.55 Телефильм.
20.10 Вечерняя сказка.
20.25 Реклама.
20.30 «Узбекистон».
20.30 «Трибуна предпринимателя».
21.50 Телевизионный конкурс современной узбекской песни «Анор».
22.50 «Узбекистон».
23.10 «О возвращении забытых». Художественный фильм.
00.25 Программа передач.
УзТВ II
19.00 «Узбекистон» [рус.].
19.15 «Мультиферверк».
19.45 «Про рок».
20.05 Реклама.
20.15 «Кинооюн».
22.00 «Музыка от MTV».
«ОРБИТА IV»
18.00—20.00
ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
20.00 На XVII зимних Олимпийских играх. Хоккей. Швеция. Канада. Трансляция из Лиллехаммера.
21.30 «Хроно». В мире автоспорта.
22.00 Турецкое телевидение.
22.25 «Подробности».
22.35 «Звезды говорят».
22.40 Детектив по понедельникам. «Загадки Эндхауза». 1-я серия. Художественный фильм из сериала «Эриоль Пуаро».
Программа Казанского телевидения

19.25 «Виктория». Фестиваль солдатской песни, посвященный Дню защитника Отечества.
20.40 Спокойной ночи, малыши!
21.00 Новости.
21.30 «Репортаж ни о чем».
21.45 Дневник Олимпиады.
22.05 XVII зимние Олимпийские игры. Хоккей. Матч команд финальной группы. Передача из Лиллехаммера.
«ДУБЛЬ IV»
18.00—20.10
ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
20.10 «Никто не забыт».
20.15 Премьера телекрана. «Анкор, еще Анкор». Художественный фильм.
22.00 Турецкое телевидение.
22.25 «Подробности».
22.35 «Звезды говорят».
22.40 «Звездный дождь».

Четверг

24 ФЕВРАЛЯ
УзТВ I

7.00—9.10 «Ассалом, Узбекистон!»
9.10 «Если хочешь быть счастливым». Художественный фильм.
10.20 Студия «Ешлик». «Твой современник».
10.50 Новости телекомпания «Уорлднет» [США].
11.05 Футбол. Турнир памяти «Пахтакор-79».
17.55 Программа передач.
18.00 «Бугун». Информационный выпуск.
18.10 «Образование и реформа».
18.45 «Ночной Ташкент». Телефильм.
18.55 Реклама.
19.00 «Узбекистон» [рус.].
19.15 Реклама.
19.20 Студия «Ешлик». «Адолат».
20.00 «Аисты». Телефильм.
20.10 Вечерняя сказка.
20.25 Реклама.
20.30 «Узбекистон».
20.50 «Трибуна предпринимателя».
21.50 Телевизионный конкурс современной узбекской песни «Анор».
22.50 «Узбекистон».
23.10 «О возвращении забытых». Художественный фильм.
00.25 Программа передач.
УзТВ II
19.00 «Узбекистон» [рус.].
19.15 «Мультиферверк».
19.45 «Про рок».
20.05 Реклама.
20.15 «Кинооюн».
22.00 «Музыка от MTV».
«ОРБИТА IV»
18.00—20.00
ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
20.00 На XVII зимних Олимпийских играх. Хоккей. Швеция. Канада. Трансляция из Лиллехаммера.
21.30 «Хроно». В мире автоспорта.
22.00 Турецкое телевидение.
22.25 «Подробности».
22.35 «Звезды говорят».
22.40 Детектив по понедельникам. «Загадки Эндхауза». 1-я серия. Художественный фильм из сериала «Эриоль Пуаро».
Программа Казанского телевидения

19.30 «Лабиринт».
19.55 «Исповедь» космического человека». Е. Габрилович о времени и о себе.
20.40 Спокойной ночи, малыши!
21.00 Новости.
21.30 Премьера телевизионного художественного фильма «Наш американский Боря» («Экран» при участии «Фора-Лотос»).
23.00 XVII зимние Олимпийские игры. Горнолыжный спорт. Слалом-гигант. Женщины.
23.30 Дневник Олимпиады.
23.50 «Пресс-экспресс».
«ДУБЛЬ IV»
18.00—20.05
ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
20.05 Домашний экран. Премьера многосерийного художественного телефильма «Санта-Барбара». 284-я серия.
20.55 «Я — лидер».
21.15 «Вешуемые лидеры».
21.45 «ЭКС». Экран криминальных сообщений.
22.00 Турецкое телевидение.
22.25 «Подробности».
22.35 «Звезды говорят».
22.40 XVII зимние Олимпийские игры. Хоккей. Передача из Лиллехаммера.

Пятница

25 ФЕВРАЛЯ
УзТВ I

7.00—9.10 «Ассалом, Узбекистон!»
9.10 «Прежде, чем расстаться». Художественный фильм.
10.30 Учебная программа. Химия.
11.00 Новости телекомпания «Уорлднет» [США].
11.15 «Умид». О народных национальных играх в школе.
11.45 Студия «Ешлик». «Студенческие годы».
17.55 Программа передач.
18.00 «Бугун». Информационный выпуск.
18.10 «Подорожник и закон».
18.40 «По тропам Чаткалы». Телефильм.
18.55 Реклама.
19.00 «Узбекистон» [рус.].
19.15 Реклама.
19.20 «Илхом». Талантлуб.
20.10 Вечерняя сказка.
20.25 Реклама.
20.30 «Узбекистон».
20.50 «Прямой провод».
21.50 Музыкальная программа «Хофизлар хония қилганда».
22.30 Студия «Ешлик». «Отлар сўзи — айлнинг кўзи».
23.45 «Узбекистон».
00.45 Программа передач.
УзТВ II
19.00 «Узбекистон» [рус.].
19.15 «Мультиферверк».
19.45 «Про рок».
20.05 «Салом, ёшлар!»
20.30 Реклама.
20.40 «Кинооюн».
22.00 «Музыка от MTV».
«ОРБИТА IV»
18.00—20.00
ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
20.00 На XVII зимних Олимпийских играх. Хоккей. Швеция. Канада. Трансляция из Лиллехаммера.
21.30 «Хроно». В мире автоспорта.
22.00 Турецкое телевидение.
22.25 «Подробности».
22.35 «Звезды говорят».
22.40 Детектив по понедельникам. «Загадки Эндхауза». 1-я серия. Художественный фильм из сериала «Эриоль Пуаро».
Программа Казанского телевидения

20.15 Телефильм.
20.30 «Узбекистон».
20.50 «Песни о Маншук». Художественный фильм.
«ОРБИТА IV»
6.45 «Утро».
18.00 Новости [с сурдопереводом].
18.25 Новости культуры.
18.40 «Человек и закон».
19.15 «Япония с А. Колошиным».
19.45 «Полудес».
20.40 Спокойной ночи, малыши!
21.00 Новости.
21.30 «Человек недели».
21.45 XVII зимние Олимпийские игры. Конькобежный спорт. Шорт-трек. Передача из Лиллехаммера.
22.30 Встреча с Аллой Баюковой.
23.15 «Бумеранг».
23.45 «Пресс-экспресс».
«ДУБЛЬ IV»
18.00—19.45
ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
19.45 М. Жванецкий. «Это не юмор — это стечение обстоятельств». Из цикла «Путешествие в разные страны».
20.50 На XVII зимних Олимпийских играх. Трансляция из Лиллехаммера.
21.45 Видеопоэзия. Микеланджело Буонаротти.
22.00 Турецкое телевидение.
22.25 «Подробности».
22.35 «Звезды говорят».
22.40 «К-2» представляет: «Фрак народов».
23.35 Петербургские сезоны. «Эрмитажный театр».

Суббота

26 ФЕВРАЛЯ
УзТВ I

7.00—9.10 «Ассалом, Узбекистон!»
9.10 Обзор республиканских газет.
9.25 «Искренне ваш...» Художественный фильм.
10.50 Клуб молодых предпринимателей.
11.40 «Новые книги».
12.10 «Кафолат». [О социальной защите].
12.40 «А» «Сбо сабоқлар».
13.10 Концерт камерной музыки.
13.40 «Мерос» («Наследие»). Мухаммад Шайбони.
14.40 Футбол. Турнир памяти «Пахтакор-79».
17.55 Программа передач.
18.00 Фильм — детям.
18.25 «Международные обозреватели за круглым столом».
18.55 Реклама.
19.00 «Узбекистон» [рус.].
19.15 Реклама.
19.20 Теннис. Международный турнир на Кубок президента.
19.30 Концерт ансамбля дутаристов Узгестерадиокомпании.
20.10 Вечерняя сказка.
20.25 Реклама.
20.30 «Узбекистон».
20.50 «Узбекистон и мир».
21.50 «Тунги ёлду». Вечерняя кинопрограмма.
УзТВ II
19.00 «Узбекистон» [рус.].
19.15 Для детей. «Улыбка».
20.15 «Крокодиль пустыни». Телефильм.
20.30 «Узбекистон».
20.50 «Ноктиюрн». Художественный фильм.
«ОРБИТА IV»
18.00 XVII зимние Олимпийские игры. Фигурное катание. Женщины. Произвольная программа. Передача из Лиллехаммера.
19.00 «Благое слово».
19.20 «Эхо недели».
19.50 «Колумбия» пикчерс представляет премьеру многосерийного художественного фильма «Великолепная пара». 5-я серия.
20.40 Спокойной ночи, малыши!
21.00 Новости.
21.30 «Колумбия» пикчерс представляет премьеру телевизионного художественного фильма «И море рассказывает...» 4-я серия.
22.25 Дневник Олимпиады.
22.45 XVII зимние Олимпийские игры. Горнолыжный спорт. Слалом. Женщины. Передача из Лиллехаммера.
23.15 «Пресс-экспресс».
23.25 XVII зимние Олимпийские игры. Фигурное катание. Произвольные выступления. Передача из Лиллехаммера.
«ОРБИТА IV»
18.00 Новости [с сурдопереводом].
18.25 Премьера мультфильмов: «Кот Феликс», «Настоящие охотники за привидениями».
19.20 Музыка в эфире.
20.15 Впервые на телеэкране «Останкино» художественный фильм «Развод леди Икс» (Великобритания, 1938 г.).
22.00 «Воскресенье». Информационно-публицистическая программа.
22.45 XVII зимние Олимпийские игры. Хоккей. Финал. Передача из Лиллехаммера.
«ДУБЛЬ IV»
12.00—18.00
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ «УЗБЕКИСТОН»
12.00 «Хроника событий в мире».
12.10 «Защитники Отечества».
12.45 «Илланиш самарлар».
13.25 «В мире изобретений».
14.05 «Заманчас» (на казахском языке).
14.50 «Музыка». О китайской нетрадиционной медицине.
15.15 Концерт зарубежной музыки.
15.45 «Такой разнообразный мир».

19.30 Концерт ансамбля дутаристов Узгестерадиокомпании.
20.10 Вечерняя сказка.
20.25 Реклама.
20.30 «Узбекистон».
20.50 «Узбекистон и мир».
21.50 «Тунги ёлду». Вечерняя кинопрограмма.
УзТВ II
19.00 «Узбекистон» [рус.].
19.15 Для детей. «Улыбка».
20.15 «Крокодиль пустыни». Телефильм.
20.30 «Узбекистон».
20.50 «Ноктиюрн». Художественный фильм.
«ОРБИТА IV»
18.00 XVII зимние Олимпийские игры. Фигурное катание. Женщины. Произвольная программа. Передача из Лиллехаммера.
19.00 «Благое слово».
19.20 «Эхо недели».
19.50 «Колумбия» пикчерс представляет премьеру многосерийного художественного фильма «Великолепная пара». 5-я серия.
20.40 Спокойной ночи, малыши!
21.00 Новости.
21.30 «Колумбия» пикчерс представляет премьеру телевизионного художественного фильма «И море рассказывает...» 4-я серия.
22.25 Дневник Олимпиады.
22.45 XVII зимние Олимпийские игры. Горнолыжный спорт. Слалом. Женщины. Передача из Лиллехаммера.
23.15 «Пресс-экспресс».
23.25 XVII зимние Олимпийские игры. Фигурное катание. Произвольные выступления. Передача из Лиллехаммера.
«ОРБИТА IV»
18.00 Новости [с сурдопереводом].
18.25 Премьера мультфильмов: «Кот Феликс», «Настоящие охотники за привидениями».
19.20 Музыка в эфире.
20.15 Впервые на телеэкране «Останкино» художественный фильм «Развод леди Икс» (Великобритания, 1938 г.).
22.00 «Воскресенье». Информационно-публицистическая программа.
22.45 XVII зимние Олимпийские игры. Хоккей. Финал. Передача из Лиллехаммера.
«ДУБЛЬ IV»
12.00—18.00
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ «УЗБЕКИСТОН»
12.00 «Хроника событий в мире».
12.10 «Защитники Отечества».
12.45 «Илланиш самарлар».
13.25 «В мире изобретений».
14.05 «Заманчас» (на казахском языке).
14.50 «Музыка». О китайской нетрадиционной медицине.
15.15 Концерт зарубежной музыки.
15.45 «Такой разнообразный мир».

19.30 Концерт ансамбля дутаристов Узгестерадиокомпании.
20.10 Вечерняя сказка.
20.25 Реклама.
20.30 «Узбекистон».
20.50 «Узбекистон и мир».
21.50 «Тунги ёлду». Вечерняя кинопрограмма.
УзТВ II
19.00 «Узбекистон» [рус.].
19.15 Для детей. «Улыбка».
20.15 «Крокодиль пустыни». Телефильм.
20.30 «Узбекистон».
20.50 «Ноктиюрн». Художественный фильм.
«ОРБИТА IV»
18.00 XVII зимние Олимпийские игры. Фигурное катание. Женщины. Произвольная программа. Передача из Лиллехаммера.
19.00 «Благое слово».
19.20 «Эхо недели».
19.50 «Колумбия» пикчерс представляет премьеру многосерийного художественного фильма «Великолепная пара». 5-я серия.
20.40 Спокойной ночи, малыши!
21.00 Новости.
21.30 «Колумбия» пикчерс представляет премьеру телевизионного художественного фильма «И море рассказывает...» 4-я серия.
22.25 Дневник Олимпиады.
22.45 XVII зимние Олимпийские игры. Горнолыжный спорт. Слалом. Женщины. Передача из Лиллехаммера.
23.15 «Пресс-экспресс».
23.25 XVII зимние Олимпийские игры. Фигурное катание. Произвольные выступления. Передача из Лиллехаммера.
«ОРБИТА IV»
18.00 Новости [с сурдопереводом].
18.25 Премьера мультфильмов: «Кот Феликс», «Настоящие охотники за привидениями».
19.20 Музыка в эфире.
20.15 Впервые на телеэкране «Останкино» художественный фильм «Развод леди Икс» (Великобритания, 1938 г.).
22.00 «Воскресенье». Информационно-публицистическая программа.
22.45 XVII зимние Олимпийские игры. Хоккей. Финал. Передача из Лиллехаммера.
«ДУБЛЬ IV»
12.00—18.00
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ «УЗБЕКИСТОН»
12.00 «Хроника событий в мире».
12.10 «Защитники Отечества».
12.45 «Илланиш самарлар».
13.25 «В мире изобретений».
14.05 «Заманчас» (на казахском языке).
14.50 «Музыка». О китайской нетрадиционной медицине.
15.15 Концерт зарубежной музыки.
15.45 «Такой разнообразный мир».

Воскресенье

27 ФЕВРАЛЯ
УзТВ I

7.00—9.10 «Ассалом, Узбекистон!»
9.10 «Махаббатлар». Телевизионный многосерийный художественный телефильм. (Индия). 55-я и 56-я серии.
10.40 «Школа и жизнь».
11.20 «Народное творчество».
11.50 Программа «Семья».
12.35 «Сохибқирон Темур». Спектакль Узбекского государственного академического театра драмы им. Хамзы.
17.55 Программа передач.
18.00 Студия «Кичкинтой». «Уйлаймиз уйнаймиз».
19.00 «День за днем» [рус.].
19.30 «Ойни жаҳонда».
19.50 «Кулги соҳиблари». Мирзабек Холматов.
20.30 «Хайтином». Тухташ Дилаллов.
22.25 «Тоҳир и Эзрак». Художественный фильм.
00.05 Новости.
УзТВ II
«ОМАД» представляет:
17.00 «Совга».
17.30 «Юлдашлар жилоси».
17.45 «Курьер».
18.00 «Звездный небосклон».
18.25 «Обо всем понемногу».
18.35 «Салом, ёшлар!»
18.50 «Даракчи».
19.10 Реклама.
19.15 «Видео-О».
21.00 «Курьер».
21.15 «Тиланиш».
21.35 «Даракчи».
21.45 Реклама.
21.50 «Видео-О».
«ОРБИТА IV»
18.10 Новости [с сурдопереводом].
18.25 Премьера мультфильмов: «Кот Феликс», «Настоящие охотники за привидениями».
19.20 Музыка в эфире.
20.15 Впервые на телеэкране «Останкино» художественный фильм «Развод леди Икс» (Великобритания, 1938 г.).
22.00 «Воскресенье». Информационно-публицистическая программа.
22.45 XVII зимние Олимпийские игры. Хоккей. Финал. Передача из Лиллехаммера.
«ДУБЛЬ IV»
12.00—18.00
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ «УЗБЕКИСТОН»
12.00 «Хроника событий в мире».
12.10 «Защитники Отечества».
12.45 «Илланиш самарлар».
13.25 «В мире изобретений».
14.05 «Заманчас» (на казахском языке).
14.50 «Музыка». О китайской нетрадиционной медицине.
15.15 Концерт зарубежной музыки.
15.45 «Такой разнообразный мир».

Экспозиция - 94 «ТЕХУНА» группа компаний «Тексуна» (Marbo Ltd., Pinehill Enterprise Ltd., Hillford Industries Ltd., Greenstone Ltd.) с 21 по 26 февраля проводим выставку. На выставке будут представлены: Детская одежда - Чико (Италия), Мужская, женская одежда и обувь - Тексуна, Бартер Групп (Швеция), Видео, аудио и телетехника - Панасоник, Хитачи (Япония), Автомобили - Вольво (Швеция), Телекоммуникации - Эрикссон (Швеция), Продукты питания - Бартер трейд (Швеция). Выставка будет проходить с 10:00 до 17:00 по адресу: проспект Узбекистанский, 45 (Дом Кооперации). ВХОД СВОБОДНЫЙ. Прямые контакты - наиболее выгодны! Не упустите свой шанс!

Накануне события

ИЗ ТАШКЕНТА В АНКАРУ

Для участия в Неделе фильмов Евразии вылетела делегация кинематографистов Узбекистана. Еще один праздник самого массового искусства (он пройдет с 18 по 25 февраля) украсит уже знакомые симпатии зрителей художественные ленты «Адашгайлар» режиссера Р. Мухаммеджанова (студия «Ватан»), «Гунох» Ф. Хайдарова (студия «Киноактер»), «Алиф и Лайло» Ф. Давлетшина (студия «Меймор»). Сразу после этого мероприятия в столице дружественной Турции 25 февраля состоится открытие VI Анкарского международного кинофестиваля. Узбекское кино на этом творческом состязании представит анимационный фильм из сериала «История ислама», снятый режиссером Назимом Туляходжаевым. Картина серьезная, получившая благословение Университета ислама «Ал-Асхар» в Каире. Если учесть, что на предстоящем Международном кинофестивале в Анкаре режиссер-мультипликатор Мавзур Махмудов был отмечен специальным призом, то, надо надеяться, и нынешний просмотр окажется счастливым для представителя узбекского кинематографа. Тем более Н. Туляходжаеву, талантливому, ищущему мастеру, не впервой побеждать на международных фестивалях. Вспомним ленту «Будет ласковый дождь», удостоенную весомых призов в Германии и Испании. Остается пожелать, чтобы его новая работа поправилась авторитетному жюри и зрителям. Будем ждать добрых вестей из Анкары. Д. САИДОВА.

Производство

ШУБКИ ДЛЯ МОДНИЦ



Не свойственным на первый взгляд для себя делом занялись работницы столичной базы Утекстильторга — начали шить... наркучные шубы. А все объясняется хозяйским подходом к делу. Пустовало помещение, по основным рабочим специальностям людей было больше, чем достаточно. Вот и решили текстильторговцы освоить новые профессии: швей, закройщицы и т. п. Руководство пошло навстречу: закупило необходимое технологическое оборудование, наладило связи с поставщиками сырья из Бухарской области. Одним словом, пошло дело. Да и 50 новых рабочих мест заняли свои же трудженки, над которыми год назад нависала угроза сокращения. Сегодня выработка в цехе — 2-3 шубы в день. Затраты окупаются, да и люди довольны. В. СКИВИН. НА СНИМКЕ: бригадир мехового швейного цеха Мухаррам Усмонова. Фото А. КОНДРАШКИНА.

Сервис

ВETERАНЫ ВХОДЯТ В РЫНОК

Многие жители Джизака уже пользовались услугами работников малого предприятия «Омал», созданного при областной ветеранской организации. О разнообразии оказываемых услуг можно судить по наличию у него мастерских по ремонту часов, телевизоров, радиоприемников и обуви, парикмахерских и даже маслобой-

ного цеха. Причем качество услуг клиента всегда остается довольным. Как рассказывает председатель областного объединения ветеранов Мусурманкул-ака Кадыров, аналогичные подразделения уже создаются во всех районных центрах области. П. ДЮГАЯ. г. Джизак.

Круг чтения

АЛИШЕРУ НАВОИ ПОСВЯЩАЕТСЯ

В глубь веков уходит богатая история Узбекистана. Без прошлого нет настоящего. Поэтому коллектив Госбиблиотеки им. А. Навои регулярно проводит мероприятия, на которых широко пропагандируется литература о великом просветителе Востока — Бахадурдине Накабанде, Ахмаде Яссави, Улугбеке, Вабуре. Примером безграничного уважения к нашему великому предку — Алишеру Навою — явилось проведение здесь читательской конференции, посвященной годовщине со дня его рождения. Со вступительным словом к участникам конференции обратился заместитель министра по делам культуры Т. Мухинов, который раскрыл значение творчества А. Навои в духовном совершенствовании личности. Далее было представлено слово ученому-востоковеду, профессору М. Арпинову, рассказавшему слушателям о жизни, творческих исканиях, многогранном таланте великого гуманиста. Тему «Навои и музыка» раскрыл профессор Т. Гафурбеков. В конференции приняли участие писатели и поэты Узбекистана Пиримкул Кадыров, Шукрулло, Адиль Якубов, Мирмухсин, Мирза Кенжабек. О богатом литературном наследии, сосредоточен-

ном в фондах Госбиблиотеки имени Навои, было рассказано в выступлениях заместителя директора библиотеки К. Хасанова. Большой интерес среди участников конференции вызвала книжно-иллюстративная выставка, посвященная творческому наследию великого ученого, мыслителя, классика узбекской литературы. Всего на выставке было представлено 2.500 книг, изданных за последние 80 лет. Освещались как отдельные издания, так и публикации в сборниках, трудах, периодической печати на языках народов СНГ и зарубежных стран. Среди изданий — собрания сочинений в 10, 15, 20 томах на узбекском и русском языках. Особый раздел выставки был посвящен рукописям А. Навои, поэмам «Фархад и Ширин», «Лейли и Меджнун». Также широко были представлены зарубежные издания: поэма «Фархад и Ширин», изданная в 1974 году в Будапеште, «Вал Искандера» (1989, Урумчи), «Навоифан» — библиографический указатель произведений А. Навои на персидском языке (1967, Кабул), Восхищение участников мероприятия вызвала обширная экспозиция миниатюр к произведениям поэта. Э. ВИКТОРОВ.

СУББОТНИЙ КУРЬЕР

Интервью в конце недели

«САМАРКАНДИЯ» ГЕОРГИЯ КИМА



В Выставочном зале Союза художников Узбекистана художник из Самарканда Георгий Николаевич Ким представил свои акварели и малую пластику, керамику и великолепные расписные тывки.

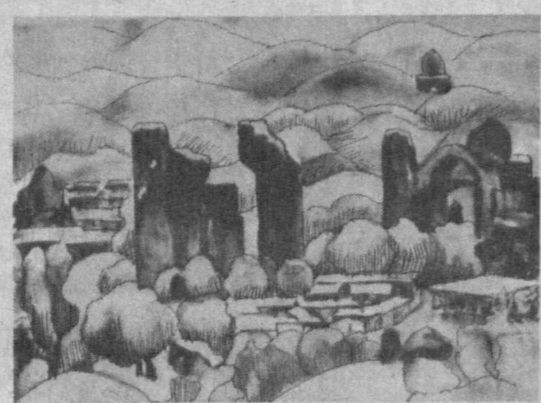
Имя этого самобытного живописца, мастера монументального и декоративно-прикладного искусства известно не только в Узбекистане. Он сам считает себя художником-путешественником. Неоднократно выставлялся, создавал фрески и панно в России и Прибалтике, Кыргызстане и на Украине, в Казахстане и Туркмении, а также в Северной и Южной Корее. Его произведения экспонируются во многих музеях мира и частных коллекциях. При всем многообразии его художественной па-

литры каждое произведение Г. Кима отражает сущность мастера из Самарканда, его творческое кредо — открывать новое и прекрасное, опираясь на богатейшую культуру, которую он впитал генетически, которую обрел в древнем и вечно молодом городе — Самарканде. Здесь он имел счастье родиться и стать художником.

Может быть, потому совсем не чувствуется, что ему сегодня 55, он полон почти юношеской жажды творить, искать новые штрихи, детали, запечатлевая живые черты любимого города, гармонично с ним человека, веками творящего всю эту красоту, картины неповторимой, одухотворенной кистью художника природы.

— Георгий Николаевич, я знаю, что на этом вернисаже зритель знакомится лишь с малой толикой вашей самаркандской тематики. Вот одна из тывок-горлянок так и называется «Самарканд. Времена года». И керамические блюда (поливная роспись), на которых «Шахи-Зинда», другие старинные памятники. Не говоря об аварарах, где песнь о самаркандской земле звучит так ясно и широко.

— У меня в мастерской тысяча листов о родном городе. Но чтобы выразить его полностью, кажется, не хватит никаких полотен и красок. Настолько он колоритен и всегда сулит что-то неординарное. Тайнами и легендами, бирюзовыми изразцами куполов и минаретов, цветущим абрисом, узорами виноградных листьев, лунным серебром арыков, многоцветьем базаров, пустынными холмами Аф-



— Георгий Николаевич, я знаю, что на этом вернисаже зритель знакомится лишь с малой толикой вашей самаркандской тематики. Вот одна из тывок-горлянок так и называется «Самарканд. Времена года». И керамические блюда (поливная роспись), на которых «Шахи-Зинда», другие старинные памятники. Не говоря об аварарах, где песнь о самаркандской земле звучит так ясно и широко.

— У меня в мастерской тысяча листов о родном городе. Но чтобы выразить его полностью, кажется, не хватит никаких полотен и красок. Настолько он колоритен и всегда сулит что-то неординарное. Тайнами и легендами, бирюзовыми изразцами куполов и минаретов, цветущим абрисом, узорами виноградных листьев, лунным серебром арыков, многоцветьем базаров, пустынными холмами Аф-

Интересно, что...

ЛЕОНАРДО ДА ВИНЧИ ИЗУЧАЛ ТРУДЫ ИБН СИНУ

Титан эпохи итальянского Возрождения, живший и творивший на рубеже XV и XVI веков, в своей многогранной деятельности как художник, философ, анатом, архитектор, физик, математик, механик неоднократно обращался к трудам ученых мусульманского Ренессанса. Сохранился огромный архив Леонардо, в частности, анатомические рукописи Винчидорской библиотеки, где среди эскизов машин, зарисовок крыльев птиц и человеческих фигур проступают контуры науки будущего — бионики, есть многочисленные упоминания имени великого среднеазиатского врача-ученого, автора «Канона медицины».

«Попроси перевести Авиценну», — читаем в одной из таких записей, обращенной к ученику. Имя Ибн Сина в трудах Леонардо да Винчи фигурирует в одном ряду с именами Аристотеля, Птолемея, Страбона, Архимеда, Галена, Эвклида. С. ХУСАИН.

НА ДРЕВНЕЙ МОЗАИКЕ — ЗНАКИ ЗОДИАКА

Находка эта обнаружена во время недавних археологических раскопок в Сефополисе, городе, игравшем важную роль в европейском, римском и раннехристианском периодах и расположенном около Назарета в Галилее. Многоцветный мозаичный пол с изображением Зодиака в хорошо сохранившейся сингагоге датируется V веком н. э. Зодиак занимает центральное место, выложеное также названы месяцами и астрологическими символами на иврите. Четыре времени года изображены вокруг Зодиака в сопровождении надписей на иврите и греческом языке; осень изображена в виде женщины. Панно, расположенные в северной части мозаики, изображают различные еврейские праздники, а также корзину фруктов, украшенную двумя голубями и символизирующую приношение в храм к празднику Шавуот (пятидесятница или Троица). Раскопки еще не завершены и ведутся институтом археологии при Иерусалимском еврейском университете под руководством д-ра

Эхуда Нецера и Зеева Вайса. Найденная мозаика является еще одним аргументом в пользу гипотезы, согласно которой Сефополис города с другими восточными городами был центром изготовления мозаик. «Смотря на снег с любовью и благовоением и зарываясь его энергией, его красотой и жизненной силой», — советует Порфирий Иванов. Воздух в это время тоже самый живой. Каждая его частичка вычлена снежинками, зарыжена миллионами снежных звезд. Пусть он пронзит насковьюсь организмом, проветривая и питая его кислородом. Неплохо бы принести чистого снега в ведерке и в ванной обтереться им. После принять один за другим холодный и горячий душ. Но, увы, мы, южане, мерзляки. А снег в городе быстро теряет целебные свойства, покрываясь смогом и прочими антиэкологическими компонентами. «Проси здоровья у Природы искренне, с душой и сердцем и никогда в обиде не останешься, а все, что следует, ты получишь», — говорит народный целитель.

НА СНИМКЕ: фрагмент уникального мозаичного пола сингагоги, обнаруженный при раскопках в Галилее. Фото И. ФИШМАН.

Будьте здоровы! В СНЕГЕ ПОЛЬЗА ЕСТЬ

Продолжаем публикацию оздоровления организма «Детка» народного целителя Порфирия Иванова. О лечебном эффекте водных процедур наши читатели уже знают. Совет второй. Что на земле — все целебно. Например, снег. Его выпало нынче много. И люди спешат во двор... чистить свои ковры. Загрязняя выбиваемой пылью кристально чистый воздух и вредя своему здоровью. А ведь испокон веков снег был отменным лекарством для тела, бесплатным эликсиром жизни. Как пишется в «Детке», не следует пропускать первый снег — он самый первичный, холод его «мобилизует» защитные силы организма. Перед купанием или после него лучше всего встать на снег босиком хотя бы на 1-2 минуты. Вдохнуть при этом воздух, задержать дыхание и мысленно попросить себе и людям здоровья. Лучше это делать, стоя лицом к восходу солнца.

Веселый гороскоп

ЧИСЛА ПОЛНЫ СМЫСЛА

ВАШЕ ЧИСЛО — 6  
Ваш корабль основательно потрепало ветром, в новом году у вас возникнет потребность разобраться в своих чувствах, найти счастье у семейного очага и жить в любви и согласии со своими близкими.  
Вы захотите на перекрестке: найдите время сделать выбор и принять решение. Вас может ожидать продвижение по службе, крупные операции с финансами или недвижимостью. Число 6 дает вам возможность улучшить социальное положение и отношения на работе.  
Вы остро почувствуете необходимость душевного покоя и теплых мирных отношений. Этот год принесет мир и в отношения родителей с детьми.  
Научитесь быть щедрыми и жить в добром согласии с любимыми и сами с собой. Высотомание, эгоизм, стремление к свободе любой ценой — ваши враги в новом году. Думайте о других, а не только о себе.  
ВАШЕ ЧИСЛО — 7  
Те, кто считает, что жизнь — это длинная спокойная река, будут сильно удивлены в этом году. Вы будете задавать себе вопросы: ставить точки над «i», столкнетесь с непредвиденными препятствиями и неожиданными удачами.  
Вам не удастся окончательно определиться (это произойдет в 1995-м). Это переходный период, который дает возможность как следует поразмыслить над целями, которые вы собираетесь достичь. Если обстоятельства позволяют, учитесь, читайте, пишите, размышляйте, короче, займитесь самообразованием.  
(Описание. Начало в номерах за 5 и 12 февраля).

на в городе Новочеркасске (8х20 метров). Вы вложили столько выдумки, вдохновения в декоративное оформление одного из баров в Самарканде, строки Омара Хайяма гармонично сплетены с восточными сюжетами. Кажется, краски на обожженных плитках еще хранят отблески огня, жар обжиговой печи — хундана. Все это, не боюсь сказать, плоды титанических усилий. Вы обогатите свои работы сами?

— Да, у меня своя печь. Ну если большие работы, то приходится обращаться к помощи керамического цеха. Преимущество монументальной живописи, искусства керамики в том, что оно открыто и доступно широкому кругу зрителей, практически входит в каждый дом. Как на все это меня хватает? В ответ снажу стихами:

Когда открыта душа и чиста, Цветами летят из груди.

В рабочем блокноте Г. Кима рядом с путевыми зарисовками, набросками — дневниковые записи, строки стихов, которые он пишет так же, как акварели, для души. Вот одно из них. О смысле творчества.

«Мы же не эстеты. Мы работаем отделить камень, чтобы потом заблестели они, чтобы в гранях их открылся весь мир. Чтоб лучи оттаили, а может быть, слезы текли. Чтоб рядом Прекрасное шло через жизнь».

— Художнику приятно желать достижений, новых и новых вершин в искусстве. Что бы вы пожелали или подарили читателям «Народного слова»?

— Всего самого хорошего. И еще дарю эту керамическую «Птицу удач». Пусть она поможет всем нам в эти дни, осветит счастливым крылом.

Р. ФАРХАДИ.

НА СНИМКАХ: Г. Ким и его работы «Зимнее утро (Биби-Ханым)», «Птица».

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ  
УЧРЕДИТЕЛИ: Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан  
Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ. РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ: Абдунаби БОЙКУЗИЕВ, Эсирган БОЛИЕВ (ответственный секретарь, «Халк сўзи»), Эркин ВОХИДОВ, Саидхон ГУЛЯМОВ, Мухаммадхон КАРАБАЕВ, Пиримкул КОДИРОВ, Миримол МИРАЛИМОВ, Саломхон МУХИДДИНОВ (заместитель главного редактора, «Халк сўзи»), Лол ПАК (заместитель главного редактора, «Народное слово»), Людмила ПОРФИРЬЕВА, Нурашам РИЗАЕВ, Александр ТЮРИКОВ (ответственный секретарь, «Народное слово»), Шавкат ЯХЬЕВ.  
Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 19.  
Телефоны: для справок 32-09-67, отдел рекламы 32-09-25  
Регистрационный № 0002. Индекс 6410. Заказ Г-808. Тираж 17.498. Объем — 2 печ. л. Способ печати офсетный. Формат А-2. Время подписания в печать по графику в 21.00.  
1 2 3 4 5 6  
Типография издательско-полиграфического концерна «Шарк», адрес предприятия: улица «Буюк Турон», дом 41. Газета выходит лишь раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника. Подписано в 23.30.